

# LA SEMANA

(SEMANARIO HUMORISTICO)

DIRECTORES:  
ANTONIO ZELAYA H.  
MIGUEL A. OBREGÓN Z.

SE VENDE EXCLUSIVAMENTE AL PREGON  
A 25 CTS. EL EJEMPLAR

ADMINISTRADORES:  
ANTONIO ZELAYA H.  
MIGUEL A. OBREGÓN Z.

## FIESTAS CIVICAS



Reconquistó el pueblo tico  
aquella *ampla libertad*,  
cuya sacra majestad  
abofeteara Pelico.  
¡Te merecés un *perico*,  
plebeya moralidad!

De la fría región polar  
al "quinto" de la Oceanía,  
no hay igual *soberanía*,  
como esta, de "Trade Mark".  
¡Yo evoco la musa mía  
para ofrendarle un cantar!

## Palabras de Alfredo Volio

(En su lecho de muerte,  
en la hora de agonía).

"Mi muerte no es más que uno de los tantos sucesos de la revolución; sigan ustedes adelante; esta es ya cuestión de hombres!! Mi espíritu los acompañará. Sólo siento morir aquí en una cama de hospital, y no en los campos de Guanacaste. Pero así lo quiere Dios".

## El Niño Genio

Un día de estos lo vimos. Como se plantó en los ocho años, aún anda enseñando sus mórbidos jarretillos de cumiche. ¡Lindas piernas! ¡Lindas, lindas! No se le ven arratonadas ni muestra en la rodilla una sola goma. Son un trabajo muy bien hecho, y se nota que han debido gastar mucho tiempo en torneárselas. Y por el borde del ruedo de su pequeño calzoncito, se asoma... ¡ay, Señor!—la coqueta liga de seda rósea.

Sería una lástima que al Niño Genio se le fuesen a resfriar los jarretitos. Por eso aconsejamos echarle la media vara, aunque no esté en edad de ello.

El Niño Genio nació a fines de 1910, y se ha desarrollado de tal veloz manera, que cualquier lengua suelta le imputaría 22. Pero con todo, se ve preciosísimo con su calzoncito una cuarta arriba de la rodilla.

Lo que pasó es que nació en bisiesto, y cada cuatro años es el aniversario de su nacimiento. Por ejemplo, ya no vuelve a cumplir años, porque según las revistas, no habrá más bisiestos hasta dentro de medio siglo. Me como al que venga a darle curso a los también llevados ocho años del Niño Genio. Sería una lástima que se los movieran de lugar, porque si llega a hom-

El mejor cognac Fine Champagne de tres cepas lo venden muy barato Alsina y Pérez Martín.

bre, ya no haría gracia que fuera genial. El genio luce en la infancia; ya langaruzo, es como tener bigote o reló.

Hay gentes que en este mundo llevan desnudas las piernas: unos por falta de medios; otros por falta de medias.

En el caso del Niño Genio, es por falta de edad, porque medias siempre lleva.

Utensilios para servicio de cocina.

TOMAS FERNANDEZ & HNO.

## Dato comercial

En lo que llevamos de fiestas y jolgorios, don Ernesto Castro lleva tirados como cuarenta centavos de confetti, y algunos granos más.

Se espera que hoy ajuste los cuarenticinco.

¡Qué barbaridad! ¡Cómo se va la plata en este país! Eso es lo que pasa por entregarle la herencia tan temprano a un muchacho mano-rotta, botarate, derrochador.

Pero no lo digan muy alto, porque sube el cambio.

Es evidente que los vinos españoles no tienen rival y más si su pureza es garantizada como los que importan Alsina y Pérez Martín.

## Ahoritica; sí, cómo nó!

En estos días, la Justicia de Costa Rica ha citado y emplazado a Pelico por medio de edicto.

Aseguramos nosotros que este chico, sumiso y obediente, ahorita llega. Sí, cómo nó! A veces nos parece hasta oír los pasos.

Lo que es injusto es no mandarle alguito para que almuerce de camino. Parece que ignoran que Pelico está en la más lastimosa indigencia. Pero la precisa, que aquel palomo tiene por llegar, lo hará venir con los bolsillos escuetos. ¡Los trabajos que va a pasar! Cualquiera de los amigos que él dejó por aquí, debía ir a toparlo aunque fuera con un calabazo de agua y un gallito de frijoles. Nosotros no, porque nuestra amistad íntima con él, se medio enfrió por cosillas de poca monta y alguna que otra pequeña discrepancia de pareceres, pero ahora que ya viene, le vamos a confesar que fuimos un poco intolerantes.

TABLAS para amasar harina, picar carne y cortar pan para mesa.

TOMAS FERNANDEZ & HNO.

## Carrera de Managua a San José por un andarín diplomático

(¡Vencimos! y cayó muerto)

Procedente de Nicaragua, y por la vía del Sarapiquí, ingresó al país para no volver a salir en su vida, el conspicuo diplomático don Rafael Iglesias Castro. Nueve civilistas baqueanos fueron a Vara Blanca a toparlo y ayudarlo a bien-entrar.

Viene resfriado de un aire que le bañó en el Lago de Granada. Unos amigos le enviaron una «sueta» y un par de medias de lana. Se halla fatigado de la ruda labor diplomática en pro del reconocimiento y «legitimidad» del gobierno del general Quirós, que por fin alcanzó conseguir mediante el interés que se tomaron Mr. Jefferson y Emiliano Chamorro.

¡Ah viejillo más hábil! Lo felicitamos y rogámosle no cogerlo a mal, por vida suyita.

## Funeraria Polini

La que posee los carros de mejor presentación y la que trabaja a los precios más bajos

No lo olvide ELEGANCIA EN EL SERVICIO y consideración para el cliente

CERVECERIA

TRAUBE

La más acreditada del país

San José, Costa Rica

Compañía Industrial

El Laberinto

Pasa de quince mil yardas los driles, cotines, céñros y mezclilla que fabrica mensualmente y por su inmejorable calidad, perfección y solidez, se vende todo a medida que sale de los telares de la Compañía.

El público puede encontrar estos famosos géneros de algodón y sus renombrados paños de manos, en los siguientes establecimientos:

San José.—José María Calvo & Cía., «La Gloria».—Ismael Vargas C. (Mercado).—Jaime Vargas C. (Mercado).—Tobías A. Vargas (Mercado).—Enrique Vargas C. (Mercado).—E. Guevara & Cía., «La Buena Sombra» y «La Perla».—Domingo Vargas (Mercado).—Sérvulo Zamora (Mercado).—Manuel Solera y Cía. (Mercado).—Antonio Alán & Cía.—Colegio de Sión.—Colegio de Señoritas.—Etc., etc.

LIBRERIA ESPAÑOLA

DE  
MARIA v. de LINES

GRANDES NOVEDADES  
EN ARTÍCULOS DE ESCRITORIO,  
PAPELERÍA Y JUGUETES  
ULTIMAS NOVEDADES LITERARIAS  
EN ESPAÑOL E INGLÉS

PRECIOS ECONOMICOS  
Apartado 314 - - - Teléfono 35  
Dirección telegráfica "LINES"

SAN JOSE, Costa Rica

## Nuestro concurso de cuentos

No sólo el *Diario de Costa Rica* puede iniciar con... con... con qué?... con... cuentos. Hoy abrimos uno para premiar el mejor cuento que se nos envíe siempre que venga con la ortografía que pide Cristián Rodríguez — y que no encierre ofensas para nadie. El concurso se abre hoy y se cerrará cuando... el Padre Valenciano vuelva a ser Canónigo, o don Indalecio Sáenz se cure de los callos, o se vayan a presidio ciertos abogados de mala fe que conocemos y conoce todo el país, o cuando le den el ministerio a Tatayo. El Jurado Calificador lo integrarán el filósofo don Moisés Vincenzzi, el pensador don Federico Muñoz O. y el poeta don Raúl Villalón, y el premio, ah! el premio—descubrirse, señores, descubrirse! consistirá a elección del vencedor, en un discurso del primer Ministro del Estado, Licenciado Venegas, una esfígie de Gonzalo Beeche, o una conferencia pedagógica de don Ricardo Castro.

Iniciamos la publicación de esos cuentos, con el siguiente que nos acaba de llegar, hijo de la pluma de un apreciable colaborador nuestro:

### Inédito

... y... y... ¡¡¡yendo don Andrés en un entierro!!!... ¡¡¡ful se quedó atrás!!!

Todo para entrarse en una tahona, en una oscura, mísera ventuca, destartalada y pobre, y comprar sesenta céntimos en *cosas pa llevar*.

Si esta historia es cierta, pongámonos de acuerdo para hacer creer que es falsa. Es el caso que allí le espetó a la dueña de la terrena, pulpería o lo que fuera, esta disertación sobre el modo de practicar democracia que se gastan por este continente, democracia sencilla, cincinatesca, altamente republicana, sin ostentaciones ni falacias:

¡¡Vea, hombre (y era pretina), lo que son las democracias... a a a am... de esta América Latina y de aquella Europa... a a a am... rancia y primitiva. Ud. sabe que yo... a a a am... soy casi casi Presidente... e e e em... porque Chico me hizo... o o o om... Primer Designado, o sea vice-Presidente, para en caso de una situación grave... e e e em... Quíteme el vice y verá en lo que quedo... o o o om...

Como le iba diciendo, aquí me tiene Ud. sólo... o o o om... como cualquier pisote particular, metiéndome en estos lugares, a donde... e e e em... yo le apuesto que no entraría Clemenceau... o o o om... ni Lloyd

George, ni Mr. Lansing, ni Maura. Cualquiera en mi lugar, no entraría más que a «La Feria», (don Andrés debía ir a menudo), a «La Magnolia» o al Wáshington. Yo, Andrés, soy demócrata... a a a am...

Mire: en España verá Ud. a un Jefe de Gobierno... o o o om... en su gran carroza... a a a am... acompañado de un numeroso... o o o om... séquito de ayudantes, pero jamás anda sólo como yo, metiéndose a comprar sus puritos o sus fósforos en la primer pulpería que se halle... e e e em... ¡Qué va! No, y que pueden hasta matarlo... A mí nadie me mata porque soy amigo del pueblo y me gusta andar con proletarios ojalá socialistas... a a a am...

¡Ah, señora, la democracia, la democracia!... Yo no concibo otra manera de practicarla. E e e em... y cuánto le debo... o o o om... haber... e e e em...

—Sesenta, don Andrés, porque es que ahora han subido.

—Haré... e e e em... que todo baje... e e e em... no por mí que gano bien... e e e em... por el pueblo que está... a a a am... que está pobre. Tome.

—Aquí me dió Ud. un peso veinte, don Andrés, y son nada más que sesenta...

—Sí, pero un Ministro que es casi Presidente debe pagar siempre el doble. Antes, vaya; pero ahora no está a a a am... no está bien que pague igual a cualquiera a a a am... Hast' hora; por *ai* vuelvo».

—Cuando guste, don Andrés...

Y salió orondo y satisfecho de haber practicado un brillante acto de democracia. ¿A que no le aceptan la renuncia?

No sufra usted. Cualquier dolor desaparece instantáneamente tomando un Sello YER.

Si quiere limpiar su estómago sin molestias use el agua mineral de Loeches. Ambos productos los vende la Botica Francesa.

## Aviso herediano

Se hace saber a Hernán y al borroso Asdrúbal, que si dentro tres días no pasan a recoger los pedazos de las esposas que quebraron en el corredor de mi casa el 28, que ellos tanto criticaron, procederé a arrojarlos a la calle sin perjuicio de cobrarles bodegaje.

ALFREDO CH.

## Sálvese el que pueda

Se aconseja a todo el mundo no decir palabra ni volver a ver a nadie, porque andan acusando.

## Comedia en un solo cuadro

La escena representa un comedor de donde «La Gata»; hay dos mesas, dos bancas, cuatro sillas que fueron de petatillo en prehistóricos días; dos taburetes, tres perros, uno grande, uno pequeño, y otro que tiene hambre, al igual que los otros dos; también hay ronroneando por allí, dos gatos, uno morisco y otro hembra.

### ESCENA UNICA

—JORGILLO SALAZAR: Sírvanos a todos un chocolate con chorizo.

—MARIO BENGORCHEA: No; yo quiero un *bisté* casado con frijoles, y una taza de café bien caliente, con un pedazo de hielo adentro.

—MENDIOLITA: A mí tráigame lo mismo que a Mario.

—ROBERTO PACHECO: A K. Listo Fábregas y a mí, nos traé un *sánguche* de queso, con chorizo y café.

—VIRILLO ES KIVEL: A mí arreme unos huevos a caballo y un café. Pero bien grandes.

—LA SIRVIENTE (entrando con todo lo que se le ha pedido): Bueno, quién paga todo esto?

—TODOS: Pues todos, no ve que nosotros seguimos el sistema de que cada uno es cada uno?!

—LA SIRVIENTE: Jesús! Parece que fueran yanquis!

—LA GATA: (que ha entrado hace un momento): dejálos niña; si es que van para machos que vuelan.

—UNO: (que pasa por casualidad): Jajá! Qué gata más ocurrente. Jajá!

Y desde la otra mesa, LA SEMANA también ríe.

LOS QUINTERO

VASOS DE CRISTAL para mesa, finos y corrientes.

TOMAS FERNANDEZ & HNO.

## El primer beso

Ayer tuvimos el dulce placer de escuchar, de labios del Renco Sáenz, una bella conferencia que le dictaba a don Rigoberto Urbina sobre «el primer beso».

No la reproducimos porque fué muy de pasa-rama que le oímos algunos retazos. Le suplicamos al amigo Sáenz que la repita, pero que nos invite.

## Botica Española

Astorga Hermanos

Medicamentos puros: Escrupulosidad en el Despacho de Recetas. Medicinas de Patente siempre renovadas. Agentes exclusivos de PULMOSENUM BAILLY. Aceite Astor, contra parásitos intestinales. Fabricantes de los famosos CIGARRILLOS ASTORGA.

Teléfono No. 499

San José, Costa Rica

## FOTO-IMPERIO

Hernández Hnos.

SAN JOSE --- COSTA RICA

## FARMACIA GRILLO

Ofrece al público, cordialidad, buen trato, esmeradísimo Despacho de Recetas y los precios más bajos de la plaza.

VISITENOS HOY MISMO

Grillo Hermanos

FARMACEUTICOS Y DROGUISTAS

50 varas al Noreste del Mercado

## MEDALLONES



SRTA. GABRIELITA BONILLA DEE

En la tierra, ¿cuál reinado  
sin ti, reina, ha quedado  
cansada tú de homenajes?  
¿Fué el de la rica Stambul,  
la quieta ciudad azul  
que te rendía vasallajes?

Llorando a su emperatriz,  
el trono de algún país  
hoy ha quedado tan triste,  
que tienes que regresar  
y nuevamente ocupar  
el trono donde te erguiste.

Fot. Imperio  
Hernández Hno.

## ¡Colombia, patria adorada!

El doctor J. Francisco Florez, nativo de Santo Domingo de Antioquia, se halla en esta capital hace como dos meses, tres días y algunas horas, según su cronómetro de pulsera.

Es un guapo mozo de muy esclarecida mollera, con más conocimientos que los siete sabios de Grecia todos juntos.

¡Dichosote! ¡Cómo harán ciertos hombres para instruirse tanto de una sola sentada y a tan temprana edad! ¡Qué gracia! Es que son los elegidos de la luz.

«Qué sea feliz, y el ángel que risueño la copa del placer»... etc.

X. X. X.

Todo buen fumador ya no pide otro papel de fumar que el Lepanto de pura paja de trigo. Es el mejor y el más barato.

## Biofobia

No nos explicamos qué le está ocurriendo a Roberto Figueredo. Le ha puesto un odio enconado a esta vida buena e inofensiva.

¿No han visto ustedes en *Athena* su última Póstuma? Llama pachorrudo al sepulturero porque no lo entierra ligero.

«Escúcheme Ud.: yo quiero que sepulte de primero mis estos cansados huesos, y agarre estos cinco pesos para que compre un sombrero».

Más adelante dice cosas macabras, espeluznantes, de aquellas que paran la sangre y arrollan la lengua. Yo cuando leí la póstuma, *me se* paralizaron las piernas y estuve haciendo poupéz como una hora. Da zoponcio o pataleta un verso en que se hablan cosas del otro mundo; después, a la noche, empieza uno a soñar con todas las ánimas del Purgatorio y del Infierno, y a sentir que le descubijan los pies; que se llevan las sábanas; que le tocan la «nuque» con una mano peluda; que le tapan la nariz; que le hacen muerte de indio; que le dan mordiscos de burro, y otras cosas, más activas que el castor.

Los amigos debían quitarle a Roberto esa idea de muerte, tras la que se trasluce un suicidio a pocos meses vista. Vea la vida el joven Figueredo con lentes de optimismo, y espérese, por que esto se compone y va a llegar la banda.

Sobre todo, Figueredo no tiene derecho de quitarnos el sueño con los macabros relatos de sus póstumas. Es una grosería.

No deje Ud. que lo envenenen

NO TOME ALCOHOL

TOME EL EXQUISITO

**VINO DE NARANJA**

QUE FABRICA

**VICENTE SAUREZ**

Depósito permanente en San José:

**Casa de JORGE SAUREZ**

50 varas al Norte de "La Lira"

**ZAPATEROS:**

¿Quieren ustedes que sus  
clientes queden satisfechos?

Surtan su zapatería comprando los mejores  
materiales del ramo en la acreditada casa de

**ALFREDO MATA & Cía.**

APARTADO No. 127 TELEFONO No. 347

SAN JOSE, COSTA RICA

**SEGUNDO ZONTA**

Siempre que Ud. desee comprar

**HARINA DE TRIGO**

De la mejor calidad y precio  
más bajo. Consulte nuestros pre-  
cios que son siempre los mejores  
por ser importada directamente  
de los molinos.

# Coplas

Es tan claro y tan corriente  
este mi amor, amor mío,  
que al verte pasar el puente  
me provoca ser el río.

Bástale al cofre el aroma  
de una violeta escondida,  
y un sólo recuerdo puede  
darle fragancia a una vida.

A ninguno le aconsejo  
que busque novia en mercao,  
porque es fácil que al descuido  
ya se la háigan manoseáo.

Cuando me háigan enterrao  
has de decir: «¡Si él viviera!»  
pero ¡bonito cariño  
después de que yo me muera!

Cómo estaré de celoso  
que antiyer por la mañana,  
¡por poco no mato un perro  
que ladraba a tu ventana!

Al que pase por tu puerta  
le tengo notificadoo,  
que si ajigacho no pasa,  
se ande con mucho cuidado.

Qué triste llegar a un pueblo  
onde naide nos espera,  
y no hay chinita que diga:  
«¡Qué milagro que viniera!»

Qué triste llegar a un pueblo  
onde no hay una ventana  
que murmure al escondite:  
«aquí te espero mañana».

Pienso, mirando correr  
las aguas murmuradoras:  
las ondas que vide ayer...,  
¡por onde irán a estas horas!

En el mundo sulunar  
tal es la trama, en resumen,  
que unos viven pa fumar  
y otros pa que se los fumen.

Vamos onde mi amo cura  
los dos, y tu mama tres,  
pa que ponga por escrito  
que te quiero y me querés.

Cuando te pregunte el Cura  
si me querés por marío,  
si te tardás en el sí,  
me va a dar escalofrío.

# MEDALLONES



SRTA. MINITA CORONAS GUARDIA

Le dieras brillo al Trianón  
con tu altivez arrogante,  
y fueras decoración  
de la Versalles galante.  
Besos son de la alborada  
tus mejillas y tus sienes,  
y el alma, niña, tu tienes

con la piel de luna ataviada.  
En tus pupilas se esconde  
la inmarcesible ilusión de  
tus primaveras floridas.  
¡Restaña con los destellos  
de tus negros ojos bellos,  
del corazón mis heridas.

Fot. Imperio  
Hernández Hno.

Cuando me pregunte el cura  
Si te quiero por mujer,  
—«¿hast' hora lo sabe mi amo!»  
le tengo que responder.

Madrugando con mis penas  
te pregunto, claro sol,  
¡cómo tan lindo amaneces  
a alumbrar tanto dolor!

Cuando me pregunte el cura  
si te quiero, le diré:  
lo sabe to el vecindario  
y lo inora su mercé?

A Nicaragua llegué  
y me apunté en la invasión,  
y a mi llegada tiré  
a tus pies mi corazón.

Teléfono **ALMACEN** Apartado  
**121 SASSO 186**  
— PASAJE JIMENEZ —  
ABARROTÉS, TILICHES, Clavos, Grampas, Alambre de  
Pdás, Juguetes, Mercancías secas en general, Sombreros  
de Palma.—Cada día tenemos mayor número de clientes  
satisfechos.—Precios sin competencia.  
**SASSO HERMANOS**

**ZAPATERIA "LA JUVENTUD"**  
DE NICANOR GAMEZ  
100 varas al Norte de la Librería de Lines  
La preferida, porque es la que más conviene  
al público en general, por sus precios módicos  
y por la excelencia de materiales

## "LA INDIA"

Ofrece el mejor café para familias.  
También tiene saquitos caracolillo  
5 kilos propios para despachar  
al exterior por Paquete Postal.  
Apartado 614 - - Teléfono 198  
San José, Costa Rica

## Atmetlla Hermanos

SAN JOSE, COSTA RICA

Toda clase de operaciones de cambio

Teléfono No. 447 Apartado No. 14

## Tienda "La Reina"

de Isidro Perera, CARTAGO

LA QUE MEJORES TELAS VENDE  
Y A LOS PRECIOS MAS BAJOS

Había una vez una viejita que tenía como tres hijas...

El número 19 de LA SEMANA, correspondiente al 27 de diciembre pasado, no apareció ese día porque tuvimos el pensamiento de que apareciera el día de Año Nuevo.

Ocurre que ese día lo gozan los tipógrafos, y no trabajan ni por una acción de la Petrolera, ni por un retrato del lindísimo Chepito Sáenz. ¡Esta! ¡Ah genticilla más fregada!

Aquí la tienen Uds., saludando a sus lectores y deseándoles un feliz Año Nuevo, todo lleno de murmullos, de perfumes y de músicas de alas, y que ojalá estos primeros meses pasen desbocados para que llegue pronto el 8 de mayo, y dejar de ver Joacos de amenazante tahonita en mano, golpeándose la bruñida polaina. ¡Ya nos tienen bruñida la paciencia.

Así, pues, Feliz Año Nuevo a sus lectores y lectoras, sobre todo; a la sociedad, a la Iglesia... protestante; a la esposa de mi hermano; a don Chico Carranza; a la mujer que antes quería pero que... entavía lendlatro más pior que endenantes; a todo el mundo, inclusive Demonio y Carne, y también a Tata Mundo, Vaga Mundo, Mundo Bonilla y mundo más confisgao; a don Mariano Alvarez Melgar y otros españoles tan ilustres y dignos como él; a la Gota de Leche, al Colegio de Sión, al Edificio Metálico, al Director de la Penitenciaría, al Gobierno y sus gobiernitos.

De nada, de nada; no hay por qué darlas...

**SANTIAGO ERNEST**

IMPORTADOR CARTAGO EXPORTADOR

OFICINA: Lado Suroeste del Mercado

**Para bailar en la uña**

En qué se diferencia don Cleto de nuestro simpático amigo don Carlos Orozco?

En que don Cleto es de Barba, y Carlillos... de pera.

¿Y en qué se parece don Cleto y don Zenón Castro? En que ambos son de *barba*.

**Nuestros amigos**



EDUARDO W. HÜTT

Popular de puerto a puerto, ¿quién no conoce a este Jit, un palomo más risueño que una mañana de Abril, y es uno de los condueños del ya célebre bolsín? Campeón corredor de letras, allí juega con los marcos (que no son marcos de puerta), con dólares y pesetas, con chelines, liras, francos, y ha hecho ya la *carrera...* sin fatiga ni cansancio, de «La Magnolia» a «La Feria».

MIÑÓN.

**Orejeando**

En algo me fundo para aspirar, como aspiro, a un Ministerio. No es una vana pretensión: no se han fijado Uds. en que siempre el Secretario General de la Directiva de Propaganda del Partido vencedor ha sido luego Ministro? Acuérdense de Castro Quesada y Carlos María. Además, como ahora están rematando la pianola de la Casa Presidencial, yo cantaré Pagliacci en los consejos de Ministros para amenizar el rato.

TATAYO DURÁN

Mirá, Julio: cuando yo y vos estemos en la Presidencia entonces sí que podremos hacer chirotadas. No te desconcertés, yo no te abandonaré y te meteré el hombro decididamente. Déjate de cosas: para eso tenés amigos.

EULOGEO CALVO

**París Salón**

CANTINA

DE JUAN RIVERA B.

Apartado 57 CARTAGO, C. R. Teléfono 52

**NOEL**

Llegó la nochebuena: los infantiles sueños despertarán del día a la primera luz, para buscar ansiosos los zapatos pequeños colmados de juguetes por el Niño Jesús.—

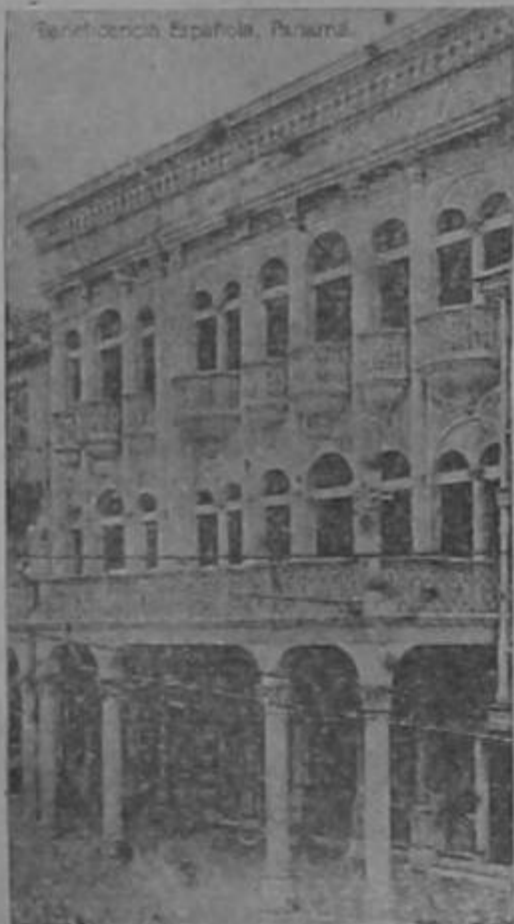
Princesa! Que no digan que hemos olvidado nosotros esa ingenua, ferviente tradición: Madrugemos mañana para ver qué ha dejado el niño-dios Cupido en nuestro Corazón.

**SE COMPRAN**

Doce ejemplares del número 15 de LA SEMANA, a razón de veinte céntimos cada uno. Nosotros informaremos.

**Comparanza**

¿En qué se parece Lico Sáenz, al garrote de don Constantino Albertazzi? En lo torcido, ¿verdad?



**Nicolás Rodríguez B.**

Constructor en general

ESPECIALISTA EN

**Construcciones de Cemento Armado contra temblores e incendios**

Tengo el agrado de ponerme a las órdenes del público en general y de los interesados en particular, en todo lo que se relaciona con el ramo de construcciones o reparaciones de edificios, puentes, túneles o acueductos.

Igualmente me encargo de la confección y aprobación de planos y formación de presupuestos y pliegos de cargos.

◆◆◆◆◆ Ordenes: Apartado 372 ◆◆◆◆◆

**Gran Fábrica de calzado**

**SAUMA**

El calzado más elegante y más fino

**San José, Costa Rica**

**Zapatería "La Colombiana"**

Participa a su clientela que próximamente se trasladará al lado Sur del Siglo Nuevo, frente a la Botica Americana.

Teléfono 751 \* Apartado 699

## Segunda aparición de Kultura Vieja

Sudando la gota gorda, o mejor dicho, la gota flaca, por tratarse del magro repatriado, anda don Alfredo González por esas calles de Villa Vieja, rebuscándose, no un abogado, sino un plumario que lo defienda de lo que se murmura. Como no lo halla, ya hubo quién le recetara para su defensa, al peligrosamente célebre Kultura Vieja.

¿A qué ya nadie se acuerda de Kultura? ¡Adió! No hay que olvidarlo. Se puede perder de vista, no como los astros, ni las águilas, sino como las amebas, las anquilostomas u otrasavecillas intestinales. Cuidado; mucho ojo con Kultura; se nos puede meter a hacer desaguisados en el Gobierno.

Dicen que también Kultura Vieja se piensa defender, porque él está más limpio que un trapo lavado. ¿Y qué es necesario para lavar un chuica? Que haya estado sucio. Ahora sí, que se defienda.



### EL CONSUMIDOR:

¿Con cuál de los dos me iré?  
El 2 me mataba de hambre;  
y el recarguito de ahora,  
me tendrá con un calambre  
hasta que llegue la hora  
en que de hambre moriré.

## Zapatería Española

DE JOSE GIRALT

Venta al detal y por mayor de calzado  
Depósito de materiales

CARTAGO, COSTA RICA, A. C.

## Andares

Andar con placa es aplacar; andar con don Justo Facio es ajustar, andar con Mata es matar; andar con Velo Quirós es velar; andar con don Carlos Volio es bolear; andar con don Ramón Zelaya es ramonear; andar con Pagán es pagandear; andar con Chuzo es chucear; andar con Basileo Acuña es acuñar; andar con don Pepe Feo es fiar; andar con el doctor Arrea es arrear; andar con don Andrés Venegas es una vaina; andar con Melgo es melgar; andar con Rodolfo Piza es majar; andar con el lindo Chepito es suspirar; andar con Billo es billar; andar con Emilita militar; andar con María es marear; andar con nada es nadar y andar con Angulo es suicidarse por intoxicación.

## Un caso raro

Asegura el Lic. don Adán Acosta que Mr. Harrison, por más «gurbia» que tenga, siempre anda *tieso*.

Don Adán tiene un 1 en observación, y los que no se habían fijado, un 4.

## LA GEISHA

CONFITERIA Y CANTINA

ESTABLECIMIENTO DE PRIMERA CLASE

IMPORTACIÓN DIRECTA

Gran surtido de Confites  
y Licores

GIRALT HNOS.

SAN JOSE

## El agricultor inteligente

ABONA SUS SIEMBRAS CON EL AFAMADO

## SALITRE DE CHILE

MARCA "HUASCO"

Proporciona grandes ganancias. Una manzana de CAFE abonado con 150 libras de SALITRE produce un mínimum de 15 a 20 fanegas de fruto. La época de abonar se acerca y antes que la pequeña existencia se acabe, hagan sus pedidos a LOS AGENTES EXCLUSIVOS:

SAN JOSE - C. R. DELCORE, ARONNE & Co. APARTADO 694

El señor ALBERTO ARAGON, Agente vendedor, le facilitará toda clase de datos

# ¡Loock Aut!

Decididamente, estamos de chirrión. Chepito Sáenz está resuelto a que vayamos a presidio. Nos acusa porque le llamamos insistentemente por el nombre cariñoso de «Chepito». Considera un grave irrespeto llamarlo tan diminutivamente a sus 41 años.

Como no vamos a pelear por tan poca cosa, en lo sucesivo don ex-Chepito será Chepo, Chepote, Chepón, Chepudo, Chepillo, Chepazo, Chepecherepe o Chepambo.

Tan ingrato Chepote, acusándonos! ¡Qué cosa! A que Chepón se va a tener que ir del país otra vez... Nosotros nos encargaremos de prepararle el camino para el exilio; y para que no sienta en su planta veloz los punzantes guijarros de la senda dolorosa, nosotros se la alfombraremos. ¿Aceptará?

## Gramática

¿Cuál es el plural de Moncho Padilla? ¡Chotarra!

¿Y el plural de don Faustino Viquez? ¡Pancho Segredal!

¿Y el plural de Nito Foster? ¡Pontón de Arce!

## Pensamiento

«!Yo nunca retrocedo; mas cuando lo hago, es como el mar: para invadir la playai»

Muchos creen que esta frase es del inmortal Chocano, pero ahora resulta que es del orador don Julio Rodríguez y Picornel.

## A nuestros agentes y anunciantes

Les hacemos saber que tenemos en recargo la Administración de LA SEMANA, y que en lo sucesivo se dirijan a nosotros para todo lo relacionado con nuestro semanario. Colaboración, dirijírsela a Miguel Angel Obregón, apartado 1125, haciendo saber que ella quedará sujeta a censura.

Los anónimos, irán a la canasta de basura.

Quesos extranjeros y del país siempre hay en "La Gran Vía"

## BIBLIOGRAFIA

Han llegado a nuestra redacción las siguientes grandes obras:

*Pa... pa... labra por pa... labra.*—Pequeño tomito de palabras cortas pero de fondo, por Piquín Figuls. Lo prologa el locuaz Roberto Hernández hijo.

*Yo soy aquel que ayer no más...*—Narraciones épicas, por don Jorge González.

*Examos tres.*—Pastorales, elegías, lamentaciones, gemidos, sollozos, suspiros, bostezos, estornudos, eruptos, desmayos, so-

porcios, etc., en verso y por telégrafo, por el bardo Chindo Guardia, con un ligero estudio de LA SEMANA.

*La cabra tira, pero al monte.*—Estudio profundo sobre esta avecilla, y lo que ella dijo, con un recuerdo de otros tiempos. La obra fué excomulgada y prohibida por la Iglesia. Se le atribuye a don Manuel Antonio Gallegos.

*¡Ay del solo!*—Por don Benito Serrano. *Por Dios que sí.*—Por Guillermo Galardo.

*Mortalidad infantil.*—Consejos bien intencionados a las madres de los hijos sin padre, por el doctor Rojo.

## Cuentan y dicen

Que El Diario mintió no cabe duda Carballo evadió ayer una tunda

que varios burlados pensaron en darle con un gran danto en muy mala parte.

Pero Sáavedra con escapulario y gran canillera detuvo ese acto.

Mas todos siguieron rezando el bendito y los dos tunantes siguen tan tranquilos.

# PIZA e HIJOS Representantes de Casas Extranjeras

Apartado No. 868 Agentes, Comisionistas Teléfono No. 238

Adelantos sobre Consignaciones. — Muestras de distintos artículos, siempre a la orden del comercio importador

SOUTERN SALES CORPORATION . . . Nueva York y Habana  
 LASTRETO & Co. . . . . San Francisco, Cal.  
 KIEFE & Co. . . . . París.  
 E. VON BREYMANN & Co. . . . . Hamburgo.  
 RABONE BROS. & Co. . . . . Inglaterra.  
 PIZA NEPHEWS & Co. . . . . Nueva York.

Seguros de Vida. — MANUFACTURERS LIFE INSURANCE Co., Toronto.  
 Seguros de Accidente. — THE DOMINION OF CANADA GUARANTEE & ACCIDENTS INSURANCE Co., Toronto, Canada. — COMMONWEALTH CASUALTY Co., Baltimore, Md.  
 Aseguros contra Incendio. — PALATINE INSURANCE Co. Ltd., Londres.

PIANOLAS AEOLIAN, PIANOS DE DISTINTAS MARCAS, entre otros RACHALS. Pronto llegarán.  
 DISCOS y MAQUINAS PARLANTES VICTOR.  
 MAQUINAS DE SUMAR DALTON.  
 TRACTORES CLETRAC, AUTOMOVILES BUIK, están al llegar.  
 MAQUINARIA AGRICOLA. MOTORES OTTO.

GALLETAS PEEK FREAN  
 CASIMIRES DE M. ADAM & Co.,  
 BRADFORD

El paludismo ha muerto

Lo mataron las

# MALAROIDES

de la

# BOTICA FRANCESA

El dulce para todas las edades:

# ADAMS CHICLETS

# TOLU DE FRUTAS

(FRUITS AND FLOWERS)

De venta en todas partes

Agente, SANTIAGO PALACIOS

APARTADO 1000 - SAN JOSE - TELEFONO 599

# Jardinería Moderna

La más grande en San José  
 100 varas al Sur de la Soledad

El rosal más grande de *American Beauty* se encuentra en esta jardinería

**Samuel Vargas Coto**

Teléfono No. 519

Haga sus pedidos para el día de finados con anticipación.